



Brüsszel, 2023. november 22.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0038(NLE)

15504/23
ADD 1

POLCOM 276
SERVICES 51
FDI 31
COASI 200

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész)/a Tanács
Biz. dok. sz.:	ST 6598/23 + ADD 1-5
Tárgy:	A Tanács határozata az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről – Elfogadás

A Bolgár Köztársaság nyilatkozata

az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatról

A Bolgár Köztársaság nagy jelentőséget tulajdonít az emberi jogok előmozdításának és védelmének, beleértve a hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelmet is. Az ország elkötelezett és a jövőben is az marad az emberi jogi kötelezettségvállalásai iránt.

A Bolgár Alkotmánybíróság 2018-ban határozatot fogadott el, amelyben kimondta, hogy a „nem” (gender) mint társadalmi szerep fogalma összeegyeztethetetlen a bolgár alkotmány fő elveivel.

Az Alkotmánybíróság fent említett határozatával és a bolgár alkotmánnyal összhangban a Bolgár Köztársaság kijelenti, hogy az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodásban a „nem” (gender) fogalmát tartalmazó kifejezéseket úgy kell értelmezni, hogy azok nőkre és férfiakra vonatkoznak.

Magyarország nyilatkozata

az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodásról

Magyarország elismeri és előmozdítja a nők és a férfiak közötti egyenlőséget, Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel összhangban. Ezenkívül a nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben – mindenekelőtt az EUSZ 2. cikkében és az EUMSZ 8. cikkében – is rögzített alapvető érték. Magyarország a fentiekkel és a nemzeti jogával összhangban a „nem” fogalmát a biológiai nemre történő utalásként, a „nemek közötti egyenlőség” fogalmát pedig a nők és a férfiak közötti egyenlőségre való utalásként értelmezi.
